



世界十大科普名著

奇妙的生灵

SHI JIE SHI DA KE PU MING ZHU

[法] 布封 著 张居红 译



北方妇女儿童出版社

世界十大科普名著

奇妙的生灵

[法]布 封 著

张居红 译

北方妇女儿童出版社

责任编辑:赵 凯
封面设计:尚升广告

世界十大科普名著
奇妙的生灵
〔法〕布 封 著
张居红 译

北方妇女儿童出版社出版发行
北京海德印务有限公司印刷

开本:850×1168mm 1/32 字数:3000千字
印张:103 2006年1月第1版第2次印刷
印数:2000套
ISBN 7-5385-2121-6
定价:248.00元(全13册)



目 录

家畜篇.....	(1)
马.....	(1)
阿拉伯马.....	(5)
驴.....	(6)
牛.....	(9)
耕牛	(11)
绵羊	(12)
山羊	(13)
猪和野猪	(14)
狗	(16)
看家狗	(16)
猎犬	(17)
猫	(19)
野兽篇	(22)
鹿	(22)
狍子	(24)
野兔	(25)
穴兔	(27)
狼	(28)
狐狸	(32)



獾	(35)
松貂和白鼬	(36)
松鼠	(37)
鼠	(39)
小家鼠	(40)
刺猬	(41)
鼯鼠	(42)
熊	(43)
河狸	(46)
河狸筑堤	(46)
河狸的习性	(47)
狮	(49)
虎	(55)
豺	(58)
象	(59)
野生状态中的象	(59)
驯化了的象	(62)
战象	(63)
犀牛	(64)
骆驼	(66)
水牛	(68)
斑马	(69)
驼鹿和驯鹿	(70)
羚羊	(71)
河马	(72)
獐	(74)
羊驼和小羊驼	(76)



树懒	(78)
猴	(80)
飞禽篇	(81)
鹰	(81)
秃鹫	(84)
鸢与鸢	(85)
隼	(87)
伯劳	(87)
鸢	(88)
鸽子	(91)
麻雀	(92)
金丝雀	(94)
南美鹤	(95)
莺	(97)
红喉雀	(98)
鹌鹑	(100)
鹌鹑	(101)
蜂鸟	(103)
翠鸟	(107)
鹦鹉	(108)
绿啄木鸟	(109)
鹳	(112)
鹤	(114)
鹭	(115)
山鹑	(117)
凤头麦鸡和鸨	(118)
土秧鸡	(119)



鹅鹚·····	(121)
军舰鸟·····	(122)
天鹅·····	(124)
鹅·····	(129)
野雁和野鸭·····	(130)
人·····	(132)
童年·····	(132)
割礼·锁阳·阉割·····	(139)
贞操·婚礼·····	(144)
表情素描·····	(151)
女人之美·····	(155)
衰老和死亡·····	(157)
长寿的幸福·····	(159)
人的本性·····	(162)
总体感觉·····	(165)
神经系统 and 大脑·····	(170)
快乐·痛苦——智者的幸福·····	(173)
梦和想象·····	(176)
人的双重性·····	(179)
野蛮人和社会·····	(184)
飞虫社会质疑·····	(186)
自然状态·····	(191)
后记·····	(197)



家畜篇

马

人类实现的最主要的征服，就是征服了骄傲而强悍的动物——马，让马承担战争的辛劳，分享战斗的光荣。马和主人一样英勇无惧，迎难而上，听惯了兵器搏击的响声，喜爱并寻找厮打的声音，也和主人一样昂首挺胸。无论是打猎，比武还是赛跑，马喜欢勇往直前，分享着主人的快乐。别看马十分温和，它也十分勇敢，但又绝不凶神恶煞，而是善于控制自身的动作。它不仅服从骑手，似乎还揣摩骑手的意思，总是按照接收的印象行动，或者奔驰，或者徐行，或者站住，一举一动但求主人满意：这个生灵抛弃了自我，完全秉承另一个生灵的意志存在，甚至善于奉承，以准确而快捷的动作来表达和实施那种意志。它的感觉总是恰到好处，实施起来也正合主人的心愿；它总是全身心地投入，惟命是从，竭尽全力地效命，哪怕力不从心，为了干得更好哪怕丢掉性命。

上面讲的这种马，才能已经得到完全发展，天性全然经过驯化改良，即是说，一生下来就受人照顾，然后经过



奇妙的生灵

家畜篇

2





训练，专门培养为人效劳的本领：它所受的教育以丧失自由为开始，以接受束缚为完结。这种动物的奴役和驯化太普遍，太悠久了^①。因此我们目前所见，它极少处于天然状态。它们在劳动中，总戴着鞍辔，甚至在休息的时候，也不会卸下各种羁縻。有时散放在牧场上吃草，身体也总带着受奴役的标志，亦即劳动和受苦的残酷痕迹：嘴被铁嚼子勒出皱纹而变了形，两肋伤痕累累，或者马刺留下一串串的疤痕，蹄子钉了铁掌。他们习惯了羁縻，全身留下的痕迹妨碍自然的姿势，即使卸掉羁具也是枉然，它们也自由不起来。甚至那些受奴役较轻的马，饲养着只是为了主人摆阔气撑面子。它们披挂的镀金锁链，主要是为了满足主人的虚荣心，而不是装扮它们本身；它们蹄下的铁掌已是侮辱，而额前华丽的垂髻、颈上编成的鬃辮、全身披挂的丝绸和金饰，则是更大的耻辱。

自然要比人工美；一个活物自由行动，就能显示自然美。瞧一瞧在拉丁美洲各地出生的马匹，它们自由自在地生活，行走，奔跑和跳跃，完全自由自在，为自身的独立而骄傲，看见人来就逃跑；它们鄙视人的照顾，自己寻觅并找到合乎口味的食物；它们在无边无际的草原上游荡，腾跳，采摘四季常青的新鲜物产；它们没有定居，除了静谧的天空之外，没有别的隐身之处；它们呼吸着清新空气。哪儿像我们这里，把马关在拥挤的拱顶殿堂内。因此，比起大多数驯化的马来，那些野马要更加健壮，更加轻盈，更加矫巧；它们具有大自然所赋予的美德、力量和高贵，绝不像饲养的马那样，仅有人工赋予的技巧和妩

① 早在人类青铜器时代，马就驯化了。



媚。

这种动物的本性一点也不残暴，它们只是桀骜不驯。它们比大多数动物都有力量，但是从来不攻击其他动物；它们也不屑于同前来攻击的动物搏斗，只是赶走或者踏死侵略者。它们也同样过着群居生活，但是聚在一起只为群居之乐；因为，它们什么也不怕，完全出于恋群而已。由于草木丰茂，提供足够的食物，它们对动物的肉兴趣全无，根本不会向动物开战，相互也绝不会争斗和争夺食物，更不会去追逐猎物或者相互抢夺，而这正是肉食动物争斗的普遍源头；它们胃口不高，又能控制，有足够的食物而相互绝不眼红，因此能够和平地生活。

所有这些情况，只要看看放在一起喂养、一起放牧的那些小马，就清楚了：它们性情温柔，非常合群；它们的力量和气势，往往展现在竞赛中，在奔跑时都争相抢在前面，努力适应险境，甚至越危险越兴奋，相互挑战，竞相穿越河流，跳过沟壑。在这种天然的练习中，凡是做出表率的、主动抢先的马，全是最勇敢、最优良的马，它们一经制服，又往往最温顺，最能符合人意……

在所有动物中，马身材高大，但是身体各部位长得最均匀，最优美。拿马比较略大或略小一点的动物，就会看出，驴子长得丑陋，狮子脑袋太大，牛的腿又短又细，同肥胖的身躯实在不符合；骆驼是畸形的，而像犀牛、大象这些最大的动物，可以说只是体态未定的庞然大物^①。颌骨伸延，是四足动物同人类头颅不一样的主要原因，也是所有动物的最卑下的性质。不过，马的颌骨虽然也很长，却

① 这样讲并不公正，每种动物的形体都由生活的环境所决定。



没有驴那样呆相，也没有牛那副呆样。马头比例对称，又有健美脖颈的支撑，反而显出一副轻盈形态。马一扬头，就似乎要超越四足动物的等级，那华贵的姿态，面对面注视着人，睁大的眼睛炯炯有神；那耳朵也十分完美，大小适中，不像牛耳朵那么短，也不像驴耳朵那么长；那鬃毛和头也十分相符，装饰着颈项，增添了强力和豪迈之气；那浓密的马尾垂在身体的尾端，也显得气派十足，不同于鹿、象等那样的短尾，也不同于驴、骆驼、犀牛那样的秃尾，马尾虽很短，而毛又密又长，就好像直接由臂部长出来的。马不能像狮子那样立起尾巴，但是垂下去却很适当，可以向左右两侧摇摆，有效地驱逐讨厌的蚊蝇。因为马的皮肤很结实，又盖满了密厚的毛，反应却异常敏捷。

阿拉伯马

无论多么贫穷的阿拉伯人，都拥有马匹。他们大多骑骡马，因为根据经验得知，骡马比儿马耐劳耐饥耐渴，没有那么多坏习惯，也更加温驯，不会动不动就鸣叫。阿拉伯人培养马合群的习惯，它们哪怕一大群，有时整天整天呆在一起无人管理，相互也一定不会争斗和伤害。阿拉伯人只有一顶帐篷，既住人又充当马厩，于是，骡马、马驹、丈夫、妻子和孩子，都混乱睡在帐篷里：只见小孩睡在骡马和马驹的身上、脖颈上，却不会被马惊醒或弄伤，就好像马不敢动一动，恐怕伤着他们。这些骡马同人在这种密切关系中生活已经完全习惯，甚至能忍受各种各样的戏弄。

阿拉伯人绝不打马，对待马非常温柔，同马说话和讲



道理，而且精心照顾，总让马缓缓前行，没有必要绝不用马刺刺马；反之，马一感到马镫角触碰肋部，便奔跑起来，速度快得使人难以置信，跳越树篱和沟壑，像牝鹿一样敏捷。这些马训练有素，一旦骑手摔下去，它们跑得多快，也会突然停住。

阿拉伯马个头儿矮小，偏瘦，但是肢体长得十分均匀。阿拉伯人一早一晚按时给马洗刷，而且非常仔细，皮毛上不留丝毫泥点儿，连腿、鬃毛和马尾都洗刷干净。马尾留得很长，很少梳理，以免弄断了毛。整个白天不喂马，只饮两三次水；到了日落的时候，才把一个口袋套在马头上，口袋里大约装了半斗净大麦。这些马仅仅在夜晚吃食，次日早上全吃光了，才把口袋取下来。待三月份草长起来了，就放马吃草。等春天的季节一过去，就把马从草地拉回来，一年剩下的时间，既不给马吃青草，也不给马吃饲草，有时干草也难得喂一次，大麦成为马的惟一饲料。小马长到一岁至一岁半，就必须剪掉鬃毛，以利鬃毛长得又密又长。等马长到两岁，至多长到两岁半，就要被人骑了。只是到这个年龄才上笼头、放鞍具，而且，每天从早到晚，全部阿拉伯马都带着笼头和鞍具，呆在帐篷门口。

驴

驴既不是退化的马，也不是秃尾巴马；驴既不是外来者、侵入者，也不是杂种。驴同其他所有动物一样，有自己的种类和属类，它是纯种的，虽然不如马那么华贵，但秉性同样是善良，历史也同样悠久。那么为什么如此鄙视



这样善良、有耐性、有节制又有用的动物呢？难道越是价值大而花费少的动物，人就越要看不起吗？人给马教育，照料，教导和训练，而驴却落到最低贱的粗暴的仆役手中，或者儿童的顽皮手中，非但不会学好，反而学坏了。驴的好品德，如果没有深厚的根基，那么受到这种礼待，的确会丧失掉。驴是粗鲁的玩物，是受气受累、挨打挨骂的对象。那些粗人手持棍棒赶驴，动不动就打几棒子，而且毫不爱惜，让驴多驮多载。没有人注意，假使世界上不存在马，那么对我们说来，驴凭自身的条件，在动物中就独占鳌头，就是生得最漂亮、长得最好看、超群绝伦的动物。它不占首位，而是居第二位，正因为这样，它似乎就根本数不上了。驴是被比下去的：人们观察和评论，并不是从驴本身出发，而是拿马来相比，忘记了驴就是驴，它天性中有各种优点和属性，而人只考虑它所缺乏的、也不应该有的马的形状和优点。

驴生性低微、忍耐而安静，马则不同，生性高傲、奔放而暴烈。驴能忍耐惩罚和鞭答，表现出了坚韧，或许还显示了勇气。驴在食物的数量上和质量上都要求不高，有草吃就可以，哪怕是马和其他动物吃剩下的、不管吃的最难吃和最差劲的草。它饮水很刁难，只肯喝它熟悉的最清亮的溪水。它吃得少也喝得少，绝不把鼻子伸进江中，听说是怕看见自己耳朵的映影。人不肯费心给驴安鞍镫，这样，驴就常常在青草地，在刺蓟、蕨草地上打滚儿，也不管背上驮的是什麼，只要有可能，躺下就打起滚儿来，好像以这种方式责怪主人对它照顾太少了。要知道，驴不像马那样在泥水中打滚儿，还怕弄湿了蹄子，见着泥泞就绕着走，因此，它的腿比马干爽和干净。驴也容易接受教



育，我们见过有的训练得好，能做精彩的表演。

小驴很快乐，甚至相当好看，既敏捷又可爱；然而，或者由于年岁递增，或者由于受到恶劣的待遇，驴很快就失去了青春的特点，变得行动迟钝，倔强而不听话了。驴特别眷恋子女。普林尼^①向我们证明，当小驴被人拉走的时候，母驴不顾穿过火焰去找小驴。驴也爱恋自己的主人，尽管平时受主人的虐待；主人在远处，驴就能感觉到，还能从人群里辨别出来。驴也认得常住的地方、常走的道路。驴眼力好，嗅觉敏锐，听觉特别强，这又多了该列入胆小动物里的几条；听说，胆小动物耳朵都长，听觉都特别敏感。让它驮的东西超量时，它就有所表示：垂下脑袋，耷拉下耳朵。如果折磨它太狠了，它就张开嘴，收拢嘴唇，样子十分丑陋，带着一种讥笑嘲讽的神色。如果把它的眼睛蒙住，它就站着一动不动。当它侧身卧着，一只眼睛贴地，如果用石子或木片把它另一只眼睛遮住，它就保持这种卧式一动不动，从不挣扎着起来。驴走路，小跑或奔跑，也同马一样；但是，它的步伐要小，速度也慢得多。驴开始尽管也能跑得相当快，但是只可能坚持一小段时间，跑一小段路；而且，不管以什么速度走，如果催促，它很快就会疲倦。

① 这里指老普林尼(23~79)，拉丁博物学家和作家，著有37卷的《博物学》。在第8卷中有有关的一段：“母驴极爱自己的孩子，但是它们憎恶水的情绪更为强烈。它们可以穿过火焰去找小驴，然而只要遇到一条小溪，它们甚至不肯弄湿蹄子，怕水怕到了极点。”



牛

家
畜
篇

牛、羊，以及其他食草动物，给人提供食品，对人来说不仅是最好、最有价值的、最珍贵的，而且还是饲养花费最少的动物。在这方面，牛尤为明显，它索取大地多少又还回去多少，甚至还改变它赖以生存的土地，给它的牧场增加肥力。而马和其他动物则恰恰相反，不到几年工夫，就使最好的牧场变得瘠薄了。

但是，这种牲畜给人提供的不止这些好处，若是没有牛，穷人和富人都较难生存，土地会荒凉，耕田，乃至园子，也会变得干旱而瘠薄。乡村的活计全落到牛身上，牛是庄稼院最顶用的牲畜，是农户的中流砥柱，它体现农业的一切力量。从前，牛为人创造了全部财富，今天，它也是国家富足的根基。国家只有靠耕种土地和繁殖牲畜，才能维持和繁华，因为，这是惟一真正的财富，而其他财富，还包括黄金白银，只是法律规定的财富，只是象征和货币，所具的价值，无非是土地产品所提供的。

9

在驮重物方面，牛比不上马、驴、骆驼等，牛的脊背和腰的形态就表明了这一点。然而，它的脖颈粗大，肩头宽大，又足以显示它适合拉东西和配戴轭，正因为这样，它拉东西具有巨大的优势，仿佛天性适于拉犁。牛的身体块头大，腿不长，行动迟钝，再加上干活时稳健而有耐力，这些特点都使它适于耕地，比任何别的牲畜都更能战胜土地不断变新的持久抗力。马可能比牛强壮，尽管这样，干这种活儿也差一点儿：马腿太长，动作太大也太突然，而且没有韧性，特别容易灰心丧气。耕田需要耐力而



奇妙的生灵

家畜篇

10

